

Inalco Premium



ÍNDICE

СОДЕРЖАНИЕ

SIMBOLOGÍA_СИМВОЛИКА	02
COLECCIONES CERÁMICAS_КОЛЛЕКЦИЯ КЕРАМИКИ	03
Ágora	04
Gallery	06
Nacaré	08
Nordik	10
COMPLEMENTOS_ДОПОЛНЕНИЯ	12
HERRAMIENTAS DE PROMOCIÓN_ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ДЕМОСТРАЦИИ	13
POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL_ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА	16
INFORMACIÓN TÉCNICA_ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	22
PRODUCTO ANTIDESLIZANTE_ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩАЯ ПРОДУКЦИЯ	23
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS_ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	24
CONSEJOS DE COLOCACIÓN_СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ	26

SIMBOLOGÍA

СИМВОЛИКА

PO

Gres porcelánico
Porcelain body
Grès porcelainé
Feinsteinzeug
Gres porcellanato
Керамогранит



Destonificación controlada
Controlled shade variation
Variation de tons contrôlée
Bewusste Farbtonvariationen
Variazioni di tonalità controllate
Варьирование тона
предусмотрено специально

No olvide verificar precios y fecha de edición antes de cursar su pedido. Inalco se reserva el derecho de modificar total o parcialmente el contenido de este catálogo.

Remember to check prices and publication date of catalogue before placing an order. Inalco reserves the right to modify the contents of this catalogue either fully or in part.

N'oubliez pas de vérifier les prix et la date d'édition du catalogue avant de passer votre commande. Inalco se réserve le droit de modifier totalement ou partiellement le contenu de ce catalogue.

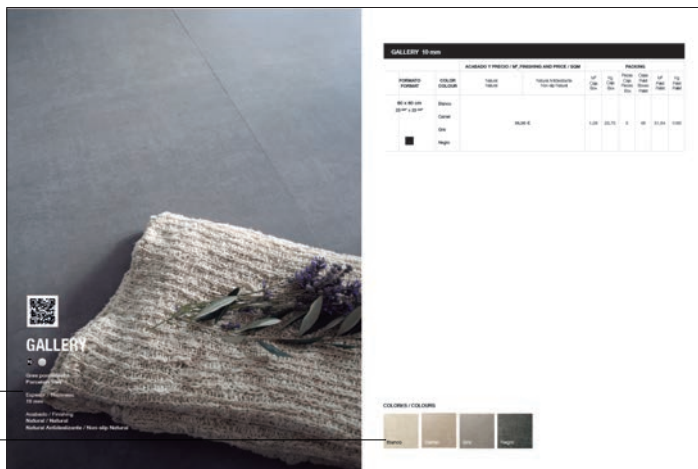
Bitte prüfen Sie nochmals die Preis und Ausgabedatum des Katalogs, bevor Sie Ihre Bestellung aufgeben. Inalco behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Katalogs ganz oder teilweise zu ändern.

Verificare i prezzi e la data di pubblicazione prima dell'inoltro dell'ordine. Inalco si riserva il diritto di modificare in toto o in parte il contenuto di questo catalogo.

Перед заказом не забудьте проверить цены и дата издание каталога. Компания INALCO оставляет за собой право на иолное или частичное изменение содержания данного каталога.

Características generales y nombre de la serie
General characteristics and name of series
Caractéristiques générales et nom de la série
Allgemeine Eigenschaften und Name der Serie
Caratteristiche generali e nome della serie
Общие характеристики и название серии

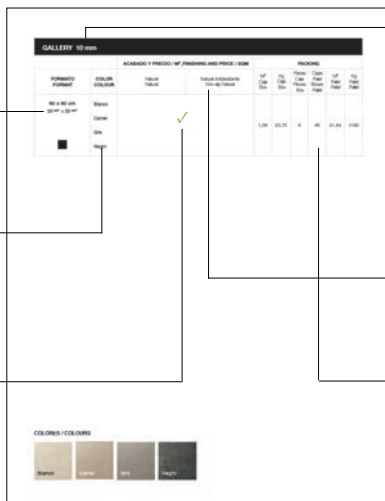
Porción del acabado de la pieza
Close up of tile finish
Détail de la finition de la pièce
Ausschnitt von der Ausführung des Teils
Particolare della finitura del pezzo
Деталь отделки изделия



Formato
Format
Format
Format
Format
Формат

Color
Colour
Couleur
Farben
Colore
цвет

Producto disponible
Available product
Article disponible
Erhältlich
Prodotto disponibile
Товар имеется
в наличии



Espesor
Thickness
Épaisseur
Dicke
Spessore
Толщина

Acabado de las piezas
Surface finish of the piece
Finition de la surface de la pièce
Oberfl äche des Stückes
Finitura della superficie
Поверхность куска

Packing
Packaging
Emballage
Verpackung
Imballaggio
упаковка



COLECCIONES КОЛЛЕКЦИИ

опубликовано



ÁGORA




Gres porcelánico
Керамическая плитка

Espesor / Толщина
10 mm

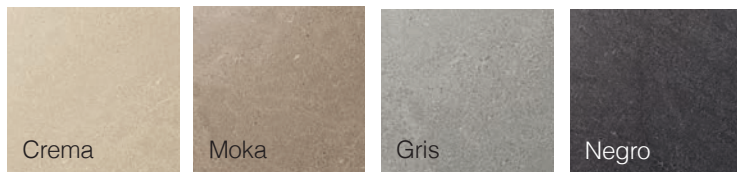
Acabado / Отделка
Natural / Natural
Natural Antideslizante / Противоскользящая Natural

Грета Вольф

ÁGORA 10 mm

FORMATO РАЗМЕР	COLOR ЦВЕТ	ACABADO_ОТДЕЛКА		УПАКОВКА					
		Natural Natural	Natural Antideslizante Противоскользящая Natural	M ² Caja Упак.	Kg Caja Упак.	Piezas Caja шт. в упак.	Cajas Palet Упак. в палете	M ² Palet в палете	Kg Palet в палете
60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8" 	Crema								
	Moka								
	Gris		✓	1,08	23,75	3	48	51,84	1160
	Negro								

COLORES / ЦВЕТА





GALLERY




Gres porcelánico
Керамическая плитка

Espesor / Толщина
10 mm

Acabado / Отделка
Natural / Natural
Natural Antideslizante / Противоскользящая Natural

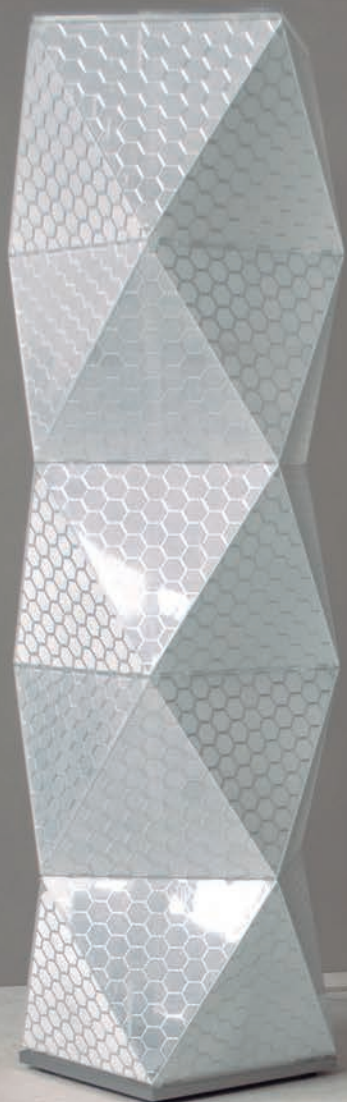
опубликовано

GALLERY 10 mm

FORMATO РАЗМЕР	COLOR ЦВЕТ	ACABADO_OTDELKA		УПАКОВКА						
		Natural Natural	Natural Antideslizante Противоскользящая Natural	M ² Caja Упак.	Kr Caja Упак.	Piezas Caja шт. в упак.	Cajas Palet Упак. в палете	M ² Palet в палете	Kr Palet в палете	
60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8" 	Blanco									
	Camel									
	Gris		✓	1,08	23,75	3	48	51,84	1160	
	Negro									

COLORES / ЦВЕТА





NACARÉ




Gres porcelánico
Керамическая плитка

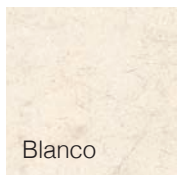
Espesor / Толщина
10 mm

Acabado / Отделка
Natural / Natural
Natural Antideslizante / Противоскользящая Natural

NACARÉ 10 mm

FORMATO РАЗМЕР	COLOR ЦВЕТ	ACABADO_OTDELKA		УПАКОВКА					
		Natural Natural	Natural Antideslizante Противоскользящая Natural	M ² Caja Упак.	Kg Caja Упак.	Piezas Caja шт. в упак.	Cajas Palet Упак. в палете	M ² Palet в палете	Kg Palet в палете
60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8" 	Blanco		✓	1,08	23,75	3	48	51,84	1160

COLORES / ЦВЕТА





NORDIK




gres porcelánico
Керамическая плитка

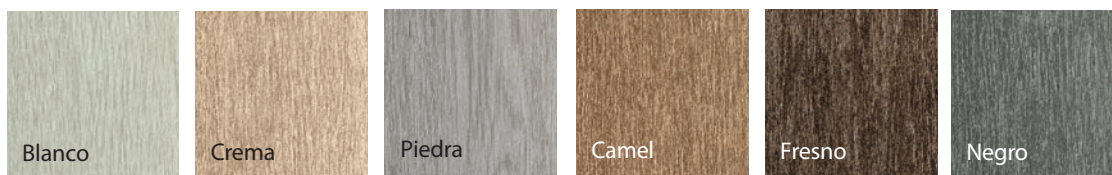
Espesor / Толщина
9,5 mm

Acabado / Отделка
Natural / Natural
Natural Antideslizante / Противоскользящая Natural

NORDIK 9,5 mm

FORMATO РАЗМЕР	COLOR ЦВЕТ	ACABADO_ОТДЕЛКА		УПАКОВКА					
		Natural Natural	Natural Antideslizante Противоскользящая Natural	M ² Caja Упак.	Kг Caja Упак.	Piezas Caja шт. в упак.	Cajas Palet Упак. в палете	M ² Palet в палете	Kг Palet в палете
15 x 90 cm 5 ^{29/32"} x 35 ^{7/16"} 	Blanco								
	Crema								
	Piedra								
	Camel		✓	1,08	22,40	8	56	60,48	1270
	Fresno								
	Negro								

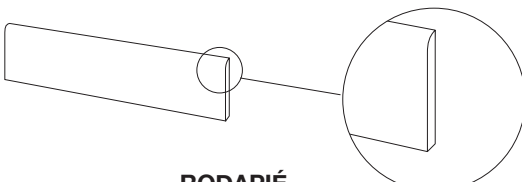
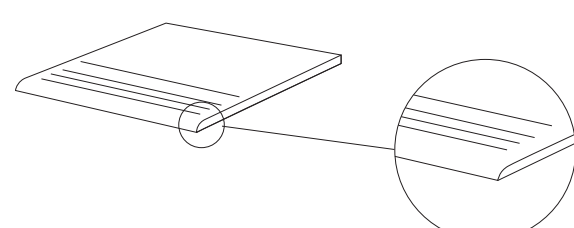
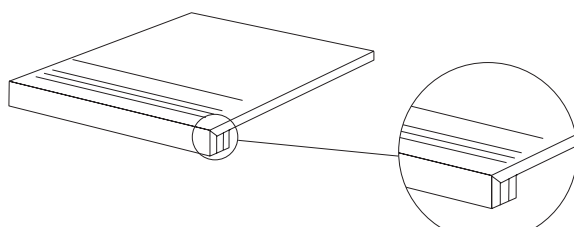
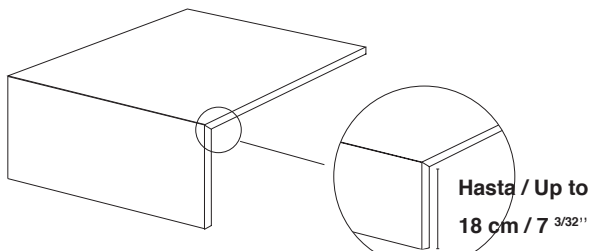
COLORES / ЦВЕТА



COMPLEMENTOS

ДОПОЛНЕНИЯ

10 mm

TIPO DE PIEZA ВИД ЭЛЕМЕНТА	FORMATO РАЗМЕР	DISPONIBILIDAD НАЛИЧИЕ	УПАКОВКА		
			M ² Caja Упак.	Kg Caja Упак.	Piezas Caja шт. в упак.
 <p>RODAPIÉ ПЛИНТУС</p>	<p>8 x 60 cm 3 1/8" x 23 5/8"</p>	✓	0,48	12,20	10
 <p>PELDAÑO ROMO СТУПЕНЬКА С ЗАКРУГЛЕННЫМ КРАЕМ</p>	<p>60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8"</p>	✓ INALCO SSC*	1,09	25,50	3
 <p>PELDAÑO TÉCNICO INGLETADO ПЛИТКА С ОБРЕЗНЫМ УГЛОМ</p>	<p>60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8"</p>	✓ INALCO SSC*	0,72	18,90	2
 <p>PELDAÑO TÉCNICO INGLETADO METÁLICO ПЛИТКА С ОБРЕЗНЫМ УГЛОМ (МЕТАЛЛ)</p> <p>Hasta / Up to 18 cm / 7 3/32"</p>	<p>60 x 60 cm 23 5/8" x 23 5/8"</p>	✓ INALCO SSC*	0,47	10,20	1

опубликовано

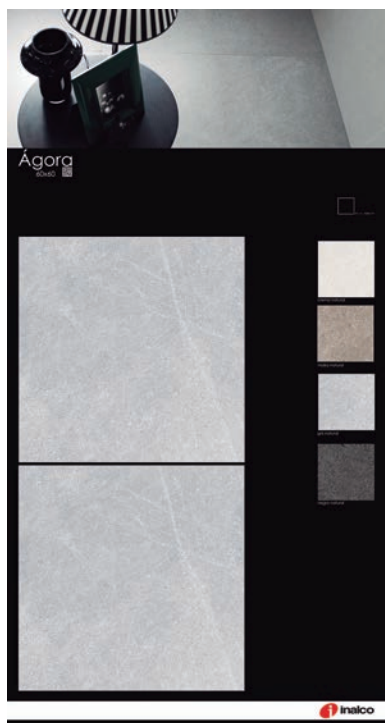
* INALCO SSC (*Special Service for Customers*): Los productos referenciados bajo la etiqueta INALCO SSC serán fabricados y comercializados bajo pedido.
 INALCO SSC (Специальный сервис для покупателей): Продукты с пометкой INALCO SSC изготавливаются и продаются на заказ.



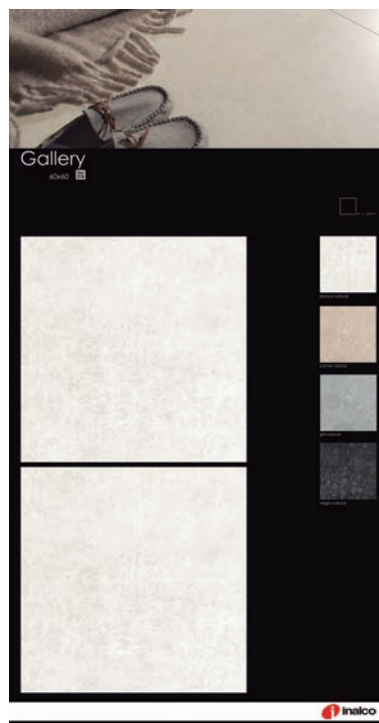
HERRAMIENTAS DE PROMOCIÓN ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ДЕМОНСТРАЦИИ

опубликовано

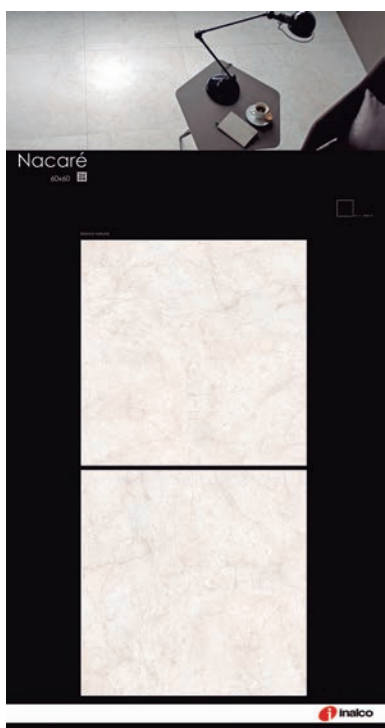
PANELES ПАНЕЛИ



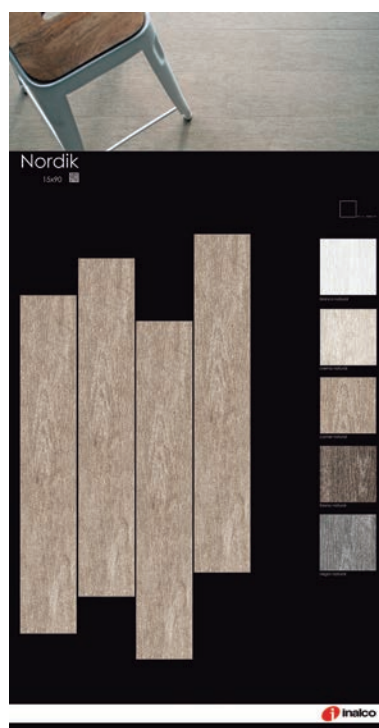
2360
Agora
Gris Natural



2361
Gallery
Blanco Natural



2362
Nacaré
Blanco Natural



2363
Nordik
Camel Natural



Artículo Артикул	Capacidad Вместимость	Colecciones a elegir Коллекции на выбор
I.L. BLOCK PREMIUM 60x60	5 paneles	Ágora
	5 панелей	Gallery Nacaré
Medidas mueble Размер стенда		Medidas panel Размер панели
66x60x102,5 cm.		66x98 cm.

Artículo Артикул	Colecciones Коллекции
I.L. BLOCK PREMIUM 15x90	Nordik
Medidas mueble Размер стенда	
70x150x40cm.	

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА



ES

UN COMPROMISO RECONOCIDO PÚBLICAMENTE

Ecolnalco es el compromiso público de Inalco con el medio ambiente y la sociedad. Comprende la totalidad de los recursos humanos y tecnológicos destinados a prevenir el impacto de la actividad, así como la continua revisión de los procesos e inversiones necesarios para procurar un desarrollo sostenible y coherente con nuestros principios.

En Inalco somos conscientes de la importancia que tiene la contribución de todos en el desarrollo de prácticas responsables que respeten el Medio Ambiente y permitan que la sociedad avance hacia un mundo mejor.

Como empresa responsable que crece desde una perspectiva sostenible, Inalco ha considerado prioritario el control medioambiental de su actividad y ha proporcionado todos los medios técnicos, humanos y económicos a su alcance para prevenir el impacto ambiental que pueda generar su actividad y garantizar la seguridad de los trabajadores frente a los riesgos derivados de su trabajo.

RU

ПУБЛИЧНО ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

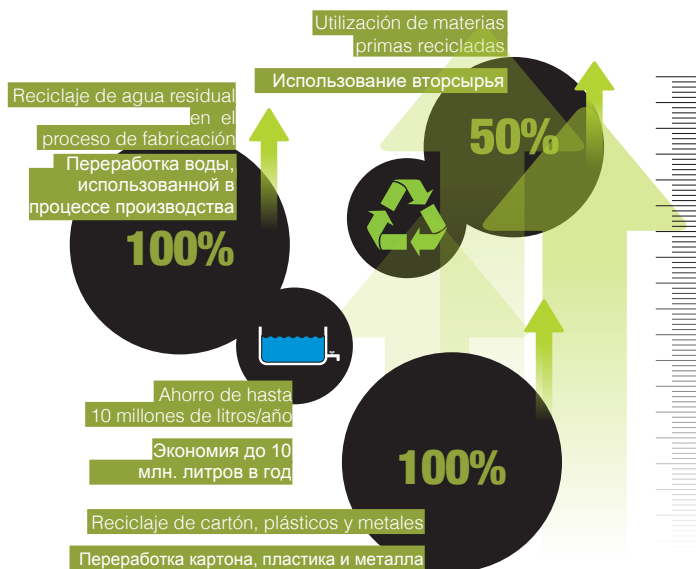
ECOINALCO является публичным обязательством INALCO перед окружающей средой и обществом. Для предотвращения негативных последствий используются человеческие и технологические ресурсы, включая контроль за процессом производства и необходимые инвестиции для обеспечения стабильного развития в соответствии с принципами компании.

INALCO осознает важность ответственного и экологически безопасного производства, которое помогает обществу сделать мир лучше.

Будучи социально ответственной компанией, придерживающейся модели устойчивого роста, INALCO ставит экологичность превыше всего, направляя все доступные ресурсы на предотвращение возможных негативных последствий, а также гарантирует безопасность сотрудников, сводя к минимуму профессиональный риск.

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА

RECICLAR Y OPTIMIZAR ПЕРЕРАБОТКА И ОПТИМИЗАЦИЯ



ES

Todos los residuos que se generan en INALCO son tratados por gestores autorizados. El 98% de los residuos generados en el proceso de producción se destinan al reciclado para la elaboración de otros productos y materias primas.

El consumo de los recursos naturales como el agua, las materias primas y la energía se reducen mediante la utilización de las mejores técnicas disponibles.

Reducir, reutilizar y reciclar los residuos en origen, planificar los recursos humanos, e integrar la gestión medioambiental en todas las áreas de la empresa son parte del esfuerzo de INALCO por mejorar en este ámbito.

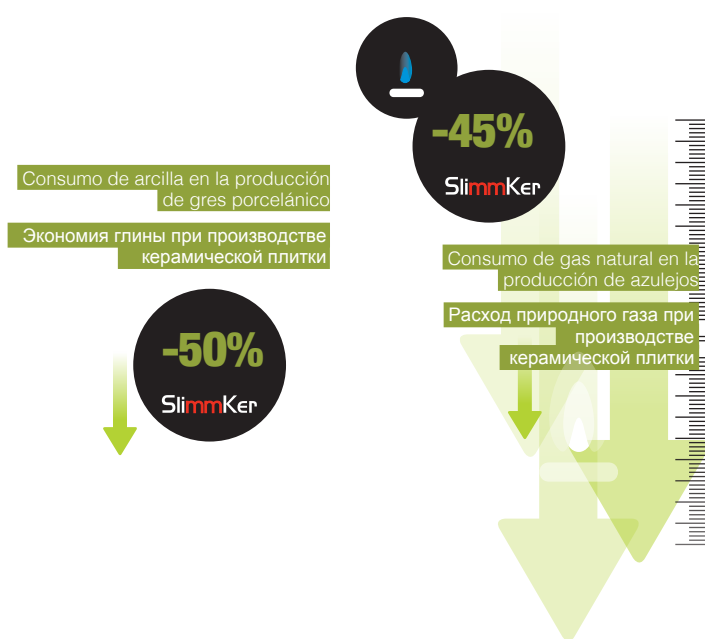
RU

Все отходы, производимые компанией INALCO, устраняются организацией сбора и удаления отходов. 98% отходов, полученных в процессе производства, перерабатывается для изготовления другой продукции или сырья.

Расход природных ресурсов (вода, сырье, энергия) сокращен за счет использования лучших доступных технологий.

Примерами работы компании в данной сфере служат повторное использование и переработка отходов, распределение человеческих ресурсов и внедрение системы сбора и удаления отходов INALCO.

AHORRAR ENERGÍA ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ



ES

INALCO utiliza gas natural como fuente de energía en el proceso de cocción por tratarse de la fuente energética menos contaminante. La inversión en nuevas tecnologías nos permite obtener una mayor productividad reduciendo tanto el consumo energético como de recursos naturales en el proceso de fabricación de nuestros productos.

RU

INALCO использует природный газ для обжига, поскольку это наиболее экологически чистый источник энергии.

Инвестируя в новые технологии, компания может повысить производительность, сократив при этом расход энергии и природных ресурсов в процессе производства.

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА

REDUCIR EMISIONES СОКРАЩЕНИЕ ВЫБРОСОВ



ES

INALCO realiza periódicamente estrictos controles para reducir y minimizar las emisiones, obteniendo resultados muy por debajo de los límites que la legislación marca.

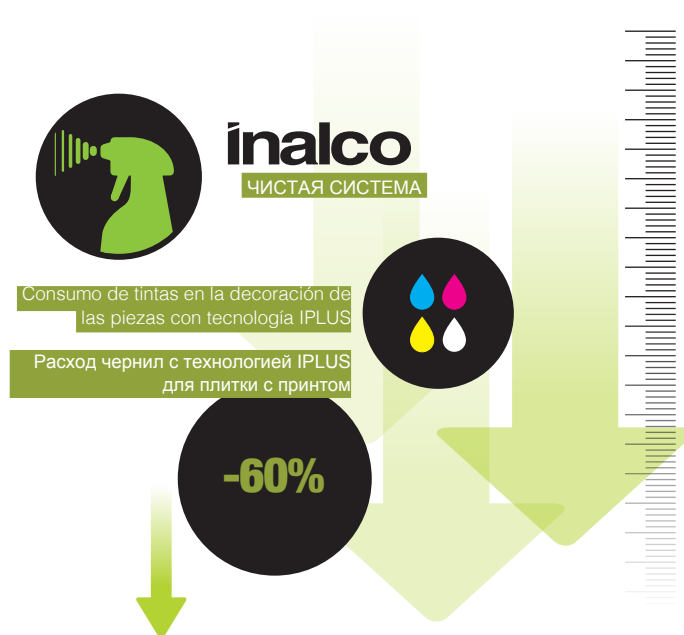
Con el fin de cumplir el Protocolo de Kyoto, INALCO utiliza filtros que reducen las emisiones de polvo a la atmósfera y otros gases responsables del efecto invernadero. A su vez, el desarrollo de las colecciones SlimmKer supone un modelo para la disminución drástica de estas emisiones.

RU

INALCO проводит строгие регулярные проверки, чтобы сократить и свести к минимуму выбросы, и достичь результатов значительно ниже правовых ограничений.

В целях соблюдения Киотского протокола, INALCO использует фильтры, снижающие выбросы в атмосферу пыли и других парниковых газов. Серия SlimmKer, в свою очередь, служит показателем того, как можно значительно сократить эти выбросы.

TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN ТЕХНОЛОГИИ И ИННОВАЦИИ



ES

Clean System es el tratamiento de INALCO que proporciona a las baldosas cerámicas una protección duradera frente a la suciedad, la humedad y la grasa. **Clean System** reduce notablemente el consumo de agua y detergentes necesarios para la conservación y limpieza del producto.

La **Tecnología Digital IPLUS** permite un mayor aprovechamiento de los recursos utilizando las tintas al 100%, minimiza la generación de residuos y no requiere agua para su limpieza.

RU

CleanSystem – это профилактическая обработка INALCO, которая надолго защищает керамическую плитку от грязи, влаги и жира. Такая обработка заметно снижает расход воды и чистящих средств, необходимых для мытья плитки.

Технология IPLUS Digital обеспечивает оптимальный расход ресурсов, таким образом, задействуется все 100% чернил, снижается количество отходов и исчезает потребность в использовании воды для очистки.

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА

APORTACIÓN DE LOS PRODUCTOS INALCO A LA OBTENCIÓN DE PUNTOS LEED



ВКЛАД ПРОДУКЦИИ INALCO ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БАЛЛОВ LEED

ES

INALCO DECLARA, mediante su política de fabricación ECOINALCO, la contribución de sus productos porcelánicos técnicos a la obtención de puntos LEED mediante su sistema de fabricación basado en la reducción, reutilización y reciclaje de los residuos en origen.

RU

INALCO заявляет, что производственная политика ECOINALCO и высококачественная фарфоровая плитка SLIMMKER приближают компанию к получению баллов LEED, благодаря системе производства, основанной на переработке, повторном использовании и утилизации отходов.

 <p>30-50%</p>	<p>ES CONTENIDO EN RECICLADO: En la fabricación de porcelánico de Inalco se utiliza entre un 30 y un 50% de materias primas recicladas.</p> <p>RU ПЕРЕРАБОТАННЫЙ МАТЕРИАЛ: От 30 до 50% переработанного сырья используется компанией Inalco в производстве фарфоровой плитки.</p>
	<p>ES LÍMITES EMISIÓN DE COVS: Los materiales porcelánicos por su sistema de cocción a altas temperaturas (1190°), garantizan la total ausencia de Compuestos Orgánicos Volátiles.</p> <p>RU НОРМА ВЫБРОСОВ VOC: В результате обжига при высоких температурах (1190°) фарфоровая плитка не содержит Летучих органических соединений (VOC).</p>

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА

ESQUEMA DE APORTACIÓN LEED LEED CONTRIBUTION CHART			
CATEGORÍA LEED РЕЙТИНГ LEED	CRÉDITO LEED ОЦЕНКА LEED	REQUISITO ТРЕБОВАНИЕ	PUNTOS БАЛЛЫ
			Gres porcelánico Grosor Estándar Фарфоровая плитка стандартной толщины (10 mm)
MATERIALES Y RECURSOS МАТЕРИАЛЫ И РЕСУРСЫ	Crédito: 4 Contenido en reciclado >20% Оценка: 4 Переработанные материалы >20%	Contenido en reciclados 20% (post-consumidor + 1 / 2 pre-consumidor) 20% переработанных материалов (использованные материалы +1/2 отходы производства)	2
PARCELAS SOSTENIBLES УСТОЙЧИВЫЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ	Crédito: 7.1 Efecto isla de calor: no-tejado Оценка: 7.1 Эффект локального перегрева: без крыши	Materiales pavimentación con Índice de Reflectancia Solar (IRS) > 29 >29 с использованием кровельных материалов Solar Reflectance Index (SRI)	1
CALIDAD AMBIENTAL INTERIOR ЭКОЛОГИЧНОСТЬ ИНТЕРЬЕРА	Crédito: 4.3 Materiales de baja emisión COVs Оценка: 4.3 Материалы с низким содержанием VOC	No exceder los límites de COVs establecidos para revestimientos interiores. Не превышать норму VOC, установленную для настенных и напольных покрытий в интерьере	1

INFORMACIÓN TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



PRODUCTO ANTIDESLIZANTE

ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩАЯ ПРОДУКЦИЯ

COLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ	NORMA / NORM ASTM-C 1028-96: COF	NORMA / NORM UNE-ENV 12633	NORMA / NORM DIN 51130
ÁGORA Natural Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 1	R9
ÁGORA Natural Antideslizante Противоскользкая Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 3	R11
GALLERY Natural Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 1	R9
GALLERY Natural Antideslizante Противоскользкая Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 3	R11
NACARÉ Natural Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 1	R9
NACARÉ Natural Antideslizante Противоскользкая Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 3	R11
NORDIK Natural Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 1	R9
NORDIK Natural Antideslizante Противоскользкая Natural	> 0,6 Seco y húmedo / Сухая и влажная	CLASE 3	R11

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ISO 13006:1998 / GRUPO BIa UNE - EN 14411:2003 / GRUPO BIa	Características técnicas según normas: Technical characteristics: Caractéristiques techniques selon les normes: Vorschriftsmäßige technische Eigenschaften: Caratteristiche tecniche secondo le norme: Технические характеристики согласно стандартам:	Norma de referencia Reference standard Norme de référence Referenznorm Standard di riferimento Стандарт	Valor requerido Value required Valeur exigée Erforderlicher Wert Valore richiesto Требуемое значение	Valor medio obtenido Mean value Valeur moyenne obtenue Erzielter Durchschnittswert Risultato ottenuto Среднее полученное значение
Características dimensionales Dimensional characteristics Caractéristiques dimensionnelles Abmessungen Caratteristiche dimensionali Размерные характеристики	Longitud y anchura Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Lunghezza e larghezza Длина и ширина	EN-ISO 10545-2	± 0,5 %	± 0,2 %
	Grosor Thickness Épaisseur Dicke Spessore Толщина	EN-ISO 10545-2	± 5 %	± 3 %
	Rectitud de los lados Warpages of edges Rectitude des côtés Kantengeradheit Rettilinearità dei lati Выровненность бортов	EN-ISO 10545-2	± 0,5 %	± 0,2 %
	Ortogonalidad Wedging Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalità Прямоугольность	EN-ISO 10545-2	± 0,6 %	± 0,2 %
	Planaridad Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planarità Плоскостность	EN-ISO 10545-2	± 0,5 %	± 0,2 %
Características químicas Chemical characteristics Caractéristiques chimiques Chemische Eigenschaften Caratteristiche chimiche Химические характеристики	Resistencia a productos domésticos de limpieza y aditivos de piscina Resistance to household cleaning products and swimming pool additives Résistance aux produits ménagers de nettoyage et aux additifs pour piscines Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusätze Resistenza ai prodotti pulenti domestici e agli aditivi per l'acqua delle piscine Устойчивость к воздействию бытовых чистящих средств и добавок для бассейна	EN-ISO 10545-13	Min. GB GB min. Min. GB Min. GB Min. GB мин. GB	Resiste Resist Résiste Beständig Resiste Да (GA)
	Resistencia a ácidos y bases en baja concentración Resistance to acids and bases in low concentration Résistance aux acides et bases à faibles concentrations Beständigkeit gegen Säuren und Laugen in geringer Konzentration Resistenza agli acidi e alcali a bassa concentrazione Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации	EN-ISO 10545-13	Indicada por el fabricante As indicated by manufacturer Indiquée par le fabricant Herstellerang Indicata dal fabbricante ben Указанное производителем	Resiste Resist Résiste Beständig Resiste Да (GLA)
	Resistencia a las manchas Resistance to staining Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistenza alle macchie Сопrotивление пятнообразованию	EN-ISO 10545-14	Min. Clase 3 Class 3 min. Min. Classe 3 Min. Klasse 3 Min. classe 3 мин. Класс 3	Clase 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5 Classe 5 Класс 5

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ISO 13006:1998 / GRUPO Bla UNE - EN 14411:2003 / GRUPO Bla	Características técnicas según normas: Technical characteristics: Caractéristiques techniques selon les normes: Vorschriftenmäßige technische Eigenschaften: Caratteristiche tecniche secondo le norme: Технические характеристики согласно стандартам:		Norma de referencia Reference standard Norme de référence Referenznorm Standard di riferimento Стандарт	Valor requerido Value required Valeur exigée Erforderlicher Wert Valore richiesto Требуемое значение	Valor medio obtenido Mean value Valeur moyenne obtenue Erzielter Durchschnittswert Risultato ottenuto Среднее полученное значение
Características físicas Physical characteristics Caractéristiques physiques Physikalische Eigenschaften Caratteristiche fisiche Физические характеристики	Absorción al agua Water adsorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Assorbimento d'acqua Влагопоглощение		EN-ISO 10545-3	≤ 0,5 %	≤ 0,2 %
	Fuerza de rotura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Carico di rotura Сила разры	Standard Толщина	EN-ISO 10545-4	≥ 1.300 N	Supera la norma Standard overtakes Dépasse la norme Über die norm Supera lo standard Превышает норму
	Resistencia a la flexión Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistenza alla flessione Соппротивление изгибу	Standard Толщина	EN-ISO 10545-4	≥ 35 N / mm ²	Supera la norma Standard overtakes Dépasse la norme Über die norm Supera lo standard Превышает норму
	Resistencia a la abrasión profunda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Widerstandsfähigkeit gegen Tiefenabrieb Resistenza all'abrasione profonda Соппротивление глубокому истиранию		EN-ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	≤ 135 mm ³
	Resistencia a la abrasión Resistance to abrasion utility Résistance à l'abrasion Abriebfestigkeit Resistenza all'abrasione Соппротивление истиранию		EN-ISO 10545-7	Indicada por el fabricante As indicated by manufacturer Indiquée par le fabricant Herstellerangaben Indicada dal fabbricante Указанное производителем	3 - 4
	Dilatación Térmica lineal Lineal thermal expansion Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmedehnung Dilatazione termica lineare Линейное тепловое расширение		EN-ISO 10545-8	Método disponible Method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Metodo disponibile Имеющаяся методика	≤ 9 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹
	Resistencia al choque térmico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Beständigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistenza agli sbalzi termici Устойчивость к резким перепадам температуры		EN-ISO 10545-9	Método disponible Method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Metodo disponibile Имеющаяся методика	Resiste Resist Résiste Beständig Resiste Да
	Dureza Mohs Mohs surface hardness Dureté Mohs Härte auf der Mohs Resistenza ai graffi superficiali (Mohs) Твердость по Моосу		EN 101	--	6
	Resistencia a la helada Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistenza al gelo Морозоустойчивость		EN-ISO 10545-12	Exigida Required Requis Erfordert Obbligatorio Требуемая	Resiste Resist Résiste Beständig Resiste Да



CONSEJOS DE COLOCACIÓN TILE-LAYING TIPS

ES

1. Nuestra documentación técnica no puede reflejar todas las aplicaciones y factores que intervienen en la obra en el uso y colocación de un material. Por este motivo, antes de emplear nuestros productos, el responsable del proyecto, arquitecto o prescriptor, debe establecer que tanto éste como el resto de productos que se utilizan para su colocación son los adecuados para el uso previsto. En cualquier caso, asume toda la responsabilidad que pueda resultar de su empleo.
2. Antes de colocar el material cerámico se debe comprobar la tonalidad, calibre y calidad.
3. Mezclar piezas de varias cajas al colocar.
4. El soporte debe estar libre de polvo, grasas y humedad. Se deben eliminar los restos de otros materiales, como residuos de cemento, cal,... También debe ser estable, estar libre de fisuras y se debe haber comprobado su planaridad.
5. Se utilizará un material de agarre adecuado tanto para el producto cerámico como para el soporte destinado. Siempre se deben seguir las instrucciones del fabricante del material de agarre que se va a aplicar.
6. Se utilizará la técnica del doble encolado, colocando cemento cola tanto en la pieza como en el suelo. De esta forma, garantizaremos que el 100 % de la superficie está cubierta por material de agarre y que no existen huecos que puedan provocar roturas. No olvidar repasar el adhesivo sobre los ángulos y bordes de la pieza.
7. No aplicar el cemento cola con riesgo de helada o en periodos de máximo calor. Tampoco aplicar el cemento en días lluviosos.
8. Para colocar el azulejo, ya sea en pared o en suelo, se deben guardar unas juntas mínimas entre las piezas cerámicas. Estas juntas deberán tener una separación mínima de 2 mm. El espacio resultante se deberá rellenar con material adecuado para tal fin con un color similar al del azulejo. Siempre se deben seguir las instrucciones del fabricante del material de rejuntado que se va a utilizar.
9. Es necesaria la utilización de un set de autoniveladores a la hora de colocar el material cerámico con el fin de evitar desniveles y cejas entre las piezas.
10. Nunca utilizar un mazo de goma para aplanar las piezas; utilizar en este caso una llana de goma.
11. Se recomienda no trabar las piezas.
12. Para la colocación del pavimento en exteriores, el material de solado y juntas debe de tener propiedades específicas para tal ubicación.
13. Debe evitarse limpiar la cerámica con detergentes y productos corrosivos. En caso de ser necesario existen productos específicos para cada tipo de suciedad. Consultar siempre las instrucciones de dichos productos.
14. El colocador debe ser cauto a la hora de manipular y colocar piezas rectificadas para no dañar los cantos de las piezas.
15. Una vez finalizada la colocación, se deben eliminar enseguida los restos de materiales de agarre y rejuntado respetando el tiempo de espera indicado por los fabricantes de estos productos. En el caso de que se hayan secado, actuar sobre las piezas con un desincrustante ácido comercial destinado a tal fin, atendiendo a sus instrucciones de uso. Utilizar una esponja limpia, no usar estropajos u otros materiales que puedan rayar la superficie del producto.
16. El no cumplimiento de estas recomendaciones exime a Inalco de toda responsabilidad, por uso impropio o imperfecta colocación. No se admitirán reclamaciones del material ya colocado.



CONSEJOS DE COLOCACIÓN

TILE-LAYING TIPS



EN

1. Our technical literature cannot reflect all possible applications or factors involved in the on-site use and installation of our products. As a result, before they are used, the project manager, architect or materials specifier should make sure that these materials and any others used to lay them are suitable for the intended use, being fully responsible for the outcome of their use.
2. Before proceeding to lay the tiles, check their shade, calibre and choice.
3. Use a mixture of tiles from different boxes when laying them.
4. The substrate must be free from dust, oil, grease, and the remains of other building materials (cement, lime etc). It should not be damp, and it must be stable, with no cracks. Checks should be made to ensure that it is level.
5. Appropriate adhesive must be used for the type of tile and substrate in question. Always follow the manufacturer's instructions for the adhesive to be used.
6. Use the floating and buttering method, spreading cement-based adhesive on both the substrate and the underside of the tiles. In this way, the whole surface will be covered with the adhesive, avoiding possible voids that might lead to broken tiles. Do not forget to check that the edges and corners of the tiles are covered in adhesive.
7. Do not apply cement-based adhesive when there is a risk of frost or ice, during very hot periods, or on rainy days.
8. To lay the tiles on walls or floors, make sure that a minimum joint of 2 mm is left between the tiles. The resulting joint should be filled with suitable grouting of a colour similar to the tiles. Always follow the manufacturer's instructions for the grouting material to be used.
9. Use a set of levellers when laying the tiles to avoid uneven or bulging tiles.
10. Never use a rubber mallet to tap the tiles into place. Use a rubber trowel.
11. The tiles should not be laid staggered.
12. When laying floor tiles outdoors, the adhesive and grouting should have the right properties for the place where they will be laid.
13. Do not clean the tiles with detergents or corrosive products. If necessary, there are specific products for removing different types of dirt. Always follow the instructions of the product in question.
14. When handling and laying rectified tiles, tile layers should take care not to damage the corners.
15. Once the tiles have been laid, remove any surplus bonding or grouting material as soon as the waiting time indicated by their manufacturers has elapsed. If this residue has dried, use a commercial acidic cement remover designed for this purpose, following the instructions of use. Use a clean sponge. Do not use a scouring pad or other materials that might scratch the surface of the tiles.
16. Inalco cannot be held liable if these recommendations are not followed or if the tiles are wrongly laid. No claims will be accepted for tiles once they have been laid.



CONSEJOS DE COLOCACIÓN TILE-LAYING TIPS

FR

1. Notre documentation technique ne peut pas refléter la totalité des applications et des facteurs qui interviennent au chantier dans le cadre de l'utilisation et de la pose d'un matériau. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire, avant d'employer nos produits, que le responsable du projet, l'architecte ou le prescripteur s'assurent que ceux-ci et les autres produits à utiliser en vue de leur pose sont appropriés à l'usage prévu. Ils assument dans tous les cas l'entière responsabilité des éventuelles conséquences de l'emploi de ces produits.
2. Avant de poser le matériau céramique, il convient de contrôler la couleur, le calibre et la qualité de ce dernier.
3. Pour la pose, mélanger des pièces provenant de différents cartons.
4. Il ne peut pas y avoir de poussière, de graisses ou d'humidité sur le support. Il est nécessaire d'éliminer les restes d'autres matériaux, tels que ceux de ciment, de chaux, etc. Le support doit de même être stable et sans fissures, et sa planéité doit être parfaite.
5. Employer un matériau de pose adéquat aussi bien pour le produit céramique que pour le support appelé à recevoir celui-ci. Respecter dans tous les cas les conseils du fabricant du matériau de pose à appliquer.
6. Procéder par la technique du double encollage en enduisant de mortier colle aussi bien la pièce céramique que le sol. Cette méthode permet de garantir que la surface est couverte à 100 % de matériau de pose et qu'il n'existe pas de creux susceptibles de provoquer des ruptures. Ne pas oublier de bien repasser la colle sur les angles et les bords des pièces en céramique.
7. Ne pas appliquer le mortier colle s'il y a risque de gel ou lors des périodes de chaleur extrême. Ne pas appliquer non plus le mortier colle les jours de pluie.
8. La pose des carreaux, que ce soit sur un mur ou sur un sol, doit impérativement être réalisée en prévoyant des joints minimums entre les pièces en céramique. L'écart entre les pièces doit être au moins de 2 mm. Le creux résultant doit être rempli d'un matériau de jointoiement conçu à cet effet et d'une couleur similaire à celle des carreaux céramiques. Respecter dans tous les cas les conseils du fabricant du matériau de jointoiement à employer.
9. En posant le matériau céramique, il est nécessaire d'employer des pièces de nivellement afin d'éviter les dénivelés et les différences de niveau entre les pièces.
10. N'employer sous aucun prétexte un maillet en caoutchouc pour frapper les pièces et les mettre à niveau. Utiliser pour ce faire une taloche en caoutchouc.
11. La pose décalée est déconseillée.
12. Pour poser des carreaux de sol dans les espaces extérieurs, les matériaux de pose et de jointoiement doivent posséder des propriétés spécifiques à ce type de lieux.
13. Éviter de nettoyer la céramique avec des détergents ou des produits corrosifs. En cas de besoin, il existe des produits spécifiques pour chaque type de salissures. Lire impérativement les conseils qui accompagnent ces produits.
14. En manipulant et en posant des pièces rectifiées, le carreleur doit être vigilant et veiller à ne pas endommager les bords des carreaux.
15. Au terme de la pose, il est nécessaire d'éliminer les restes de matériaux de pose et de jointoiement immédiatement après le temps d'attente préconisé par les fabricants de ces produits. Si ces matériaux ont séché, employer un produit désincrustant acide du commerce prévu à cet effet, en respectant toujours le mode d'emploi de celui-ci. Utiliser une éponge propre et éviter d'employer des éponges abrasives ou d'autres matériaux susceptibles de rayer la surface de la céramique.
16. Le non respect de ces recommandations exempte Inalco de toute responsabilité en cas d'utilisation induite ou de pose incorrecte. La société n'admettra aucune réclamation concernant le matériau déjà posé.

**DE**

1. In unseren technischen Unterlagen können nicht alle Anwendungsmöglichkeiten und Faktoren genannt werden, die bei den Bauarbeiten zur Benutzung und Verlegung von Fliesenmaterial auftreten. Aus diesem Grunde muss der Projektleiter, Architekt oder Berater sicherstellen, dass sowohl die Fliesen als auch alle anderen Produkte, die zur Verlegung benutzt werden, für die geplante Verwendung geeignet sind. Er übernimmt auf jeden Fall die ganze Haftung, die sich aus der Anwendung ergeben könnte.
2. Vor dem Verlegen des Keramikmaterials müssen Farbton, Kaliber und Qualität geprüft werden.
3. Beim Verlegen sollten die Fliesen aus mehreren Kartons vermischt werden.
4. Der Untergrund muss frei von Staub, Fett und Feuchtigkeit sein. Dazu müssen alle Reste von anderen Materialien, wie Zement, Kalk usw. entfernt werden. Er muss zudem stabil sein, darf keine Risse aufweisen und die Ebenflächigkeit muss geprüft worden sein.
5. Der verwendete Kleber muss sowohl für das Keramikprodukt als auch für den entsprechenden Untergrund geeignet sein. Für den zu verwendenden Kleber müssen immer die Herstelleranweisungen verfügbar sein.
6. Die Fliesen werden mit dem Buttering-Floating-Verfahren verlegt, d. h., der Kleber wird sowohl auf die Fliese als auch auf den Boden aufgetragen. Dadurch wird sichergestellt, dass die gesamte Fläche mit Kleber bedeckt ist und keine Löcher vorhanden sind, die Brüche in den Fliesen verursachen könnten. Achten Sie darauf, dass auch die Ecken der Fliese gut mit Kleber bestrichen sind.
7. Der Zementkleber darf nicht bei Frostgefahr oder großer Hitze verwendet werden. Auch an Regentagen ist es nicht ratsam, Zementkleber zu benutzen.
8. Zum Verlegen von Wand- und Bodenfliesen müssen zwischen den Keramikteilen Fugenabstände mit einer gewissen Mindestbreite eingehalten werden. Diese Fugenabstände müssen mindestens 2 mm betragen. Die jeweilige leere Fuge zwischen den Fliesen muss mit hierzu geeignetem Material in einer ähnlichen Farbe wie die der Fliese ausgefüllt werden. Für das zu verwendende Fugenmaterial müssen immer die Herstelleranweisungen verfügbar sein.
9. Zum Verlegen von Keramikfliesen ist ein Nivelliersystem erforderlich, um Höhenunterschiede und ein Überstehen der Fliesen zu vermeiden.
10. Verwenden Sie nie einen Gummihammer, damit die Fliesen ebenflächig zu liegen kommen, sondern einen Gummispachtel.
11. Es wird empfohlen, die Fliesen nicht versetzt zu verlegen.
12. Zum Verlegen von Bodenfliesen in Außenbereichen müssen Kleber und Fugenmaterial die geeigneten Eigenschaften für diese Bereiche besitzen.
13. Keramikfliesen dürfen nicht mit korrosiven Putzmitteln und Produkten gereinigt werden. Gegebenenfalls gibt es spezielle Mittel für jede Schmutzart. Richten Sie sich immer nach den entsprechenden Produkthanweisungen.
14. Der Fliesenleger muss beim Handhaben und Verlegen von kalibrierten Fliesen Vorsicht walten lassen, damit die Fliesenkanten nicht beschädigt werden.
15. Nach Abschluss der Verlegung müssen unverzüglich die Kleber- und Fugenmaterialreste entfernt werden, wobei die von den jeweiligen Herstellern angegebenen Wartezeiten eingehalten werden sollten. Falls diese Reste bereits angetrocknet sind, sollten sie mit einem hierzu bestimmten, handelsüblichen und säurehaltigen Zemententferner unter Einhaltung der Bedienungsanweisungen bearbeitet werden. Dazu sollte ein sauberer Schwamm verwendet werden, kein Scheuerschwamm oder andere Produkte, mit denen die Fliesenoberfläche verkratzt werden könnte.
16. Wenn die vorliegenden Empfehlungen nicht eingehalten werden, ist Inalco wegen unangemessener Benutzung oder fehlerhafter Verlegung von jeder Haftung enthoben. Für bereits verlegtes Material werden keine Beanstandungen mehr zugelassen.



CONSEJOS DE COLOCACIÓN TILE-LAYING TIPS

IT

1. Nella nostra documentazione tecnica non è possibile riportare tutte le applicazioni e i fattori che intervengono nell'uso e nella posa in opera di un materiale. Per questa ragione, prima di utilizzare i nostri prodotti, il responsabile del progetto - architetto o committente - deve accertarsi che sia questo che gli altri prodotti impiegati per la posa in opera siano adatti all'uso previsto. In ogni caso, si assume tutta la responsabilità derivante dal loro uso.
2. Prima di posare il materiale in ceramica, occorre verificarne la tonalità, il calibro e la qualità.
3. Prima della posa, mescolare i pezzi di varie scatole.
4. Il supporto deve essere privo di polvere, grasso e umidità. Devono essere rimosse le tracce di altri materiali, quali macchie di cemento, calcare, ecc. Deve anche essere stabile, essere esente da crepe e occorre verificarne la planarità.
5. Usare un adesivo adatto sia per il prodotto in ceramica che per il supporto. Seguire sempre le istruzioni del produttore dell'adesivo che si desidera impiegare.
6. Usare la tecnica della doppia spalmatura, cioè applicare l'adesivo sia sul pezzo che sul pavimento. In tal modo, si garantisce che il 100% della superficie sia coperta dall'adesivo e che non si vengano a creare vuoti in grado di provocare rotture. Non dimenticare di ripassare l'adesivo sugli angoli e i bordi del pezzo.
7. Non applica l'adesivo in caso di rischio di gelata, nei periodi di massimo calore, né nei giorni di pioggia.
8. Per la posa delle piastrelle, sulle pareti o sui pavimenti, rispettare le fughe minime tra i pezzi in ceramica. Queste fughe devono avere una separazione minima di 2 mm. Lo spazio risultante deve essere riempito con un apposito materiale adatto con un colore simile a quello della piastrella. Seguire sempre le istruzioni del produttore del prodotto per la stuccatura delle fughe che si desidera impiegare.
9. Per la posa del materiale in ceramica è necessario usare un set di distanziatori livellanti per evitare dislivelli e l'accumulo di adesivo tra i pezzi.
10. Per battere i pezzi, non usare mai un mazzuolo di gomma, ma esclusivamente una spatola di gomma.
11. Si consiglia di non sfalsare i pezzi.
12. Per la posa in opera del pavimento da esterni, l'adesivo e lo stucco per le fughe devono avere proprietà specifiche per tale destinazione.
13. Evitare di pulire la ceramica con detersivi e prodotti corrosivi. Se necessario, esistono prodotti specifici per ogni tipo di sporco. Seguire sempre le istruzioni del prodotto.
14. Il posatore deve procedere con cautela per la movimentazione e la posa dei pezzi rettificati per evitare di danneggiarne i bordi.
15. Una volta conclusa la posa in opera, rimuovere subito le tracce di adesivo e della stuccatura delle fughe, rispettando il tempo di attesa indicato dai rispettivi produttori. In caso di essiccazione, pulire i pezzi con un apposito pulitore a base acida reperibile in commercio, attenendosi alle relative istruzioni per l'uso. Usare una spugna pulita e non pagliette metalliche o altri materiali in grado di graffiare la superficie del prodotto.
16. Inalco declina ogni responsabilità per eventuali reclami in caso di mancato rispetto di queste istruzioni, uso improprio o posa in opera eseguita male. Non si accettano reclami per il materiale già posato.



RU

1. Наша техническая документация не может отражать все виды применения и факторы, имеющие место при использовании и укладке материала на строительном объекте. Поэтому перед тем, как пользоваться нашей продукцией, ответственный за проект, архитектор или прескриптор должны определить, что как эта продукция, так и средства для ее укладки подходят для предусмотренного применения. В любом случае это лицо принимает на себя всю ответственность, которая может вытекать из указанного использования.
2. Перед укладкой керамической плитки следует проверить ее тон, размер и качество.
3. При укладке смешивайте плитку из разных коробок.
4. Поверхность, на которую укладывается плитка, должна быть свободной от пыли, жира и влаги. С нее следует удалить остатки других материалов, например, цемента, извести и т. п. Кроме того, она должна быть устойчивой, не иметь трещин, и нужно проверить, является ли она ровной плоскостью.
5. Следует использовать клеящий состав, который подходит как для данной керамической плитки, так и для поверхности, на которую она укладывается. Всегда надо следовать инструкциям изготовителя клеящего состава, который будет применяться.
6. Воспользуйтесь техникой двойного приклеивания, нанося цементно-клеевой состав как на плитку, так и на поверхность пола. Таким образом вы сможете гарантировать, что 100% поверхности будет покрыто клеящим составом и что не существует отверстий, которые могут вызвать разломы.
Не забудьте удостовериться в том, что клеящее вещество нанесено во всех углах и по краям плитки.
7. Не следует применять цементно-клеевой состав тогда, когда существует риск заморозков или, наоборот, в периоды сильной жары. Также не следует применять цементно-клеевой состав в дождливые дни.
8. При укладке керамических плиток, будь то для облицовки стен или напольных покрытий, надо оставлять между ними минимальные швы. Эти швы должны иметь размер не менее 2 мм. Полученное пространство следует заполнить подходящим для этого материалом, сходным по цвету с плиткой. Всегда надо следовать инструкциям изготовителя материала для заполнения швов, который будет применяться.
9. При укладке керамического материала необходимо использовать набор самонивелиров, чтобы избежать сдвигов по высоте между плитками и их чрезмерного выступания.
10. Для выравнивания плитки никогда не пользуйтесь резиновым молотком. Используйте резиновую гладилку.
11. Не рекомендуется укладывать плитку «вразбежку».
12. При укладке напольных покрытий для наружных пространств клеящий состав и материал для заполнения швов должны обладать подходящими для этого специфическими характеристиками.
13. Избегайте чистить керамическую плитку моющими и коррозионными средствами. В случае необходимости можно воспользоваться специфическими продуктами, которые существуют для каждого типа загрязнения. Всегда следует смотреть инструкции к указанным средствам.
14. Укладчик должен проявлять осторожность при манипулировании ректифицированной плиткой и ее укладке, чтобы не повредить ее края.
15. После завершения укладки следует сразу же удалить остатки материалов, которые использовались для закрепления плитки и заполнения швов, соблюдая при этом время ожидания, указанное производителем данной продукции. В том случае, если эти материалы высохнут, надо почистить плитку одним из имеющихся в продаже кислотных средств, специально предназначенных для их удаления, следуя соответствующим инструкциям по его применению. Пользуйтесь чистой мочалкой, не применяйте металлические мочалки или другие материалы, которые могли бы поцарапать поверхность плитки.
16. Несоблюдение данных рекомендаций, включающее ненадлежащее использование или несовершенную укладку, освобождает компанию Inalco от любой ответственности, Рекламации по уже уложенному материалу не принимаются.

La reproducción de los colores es aproximada. INALCO se reserva el derecho de alterar o modificar los productos aquí relacionados.

The reproduction of the colours is approximate. INALCO reserves the right to alter or amend the products here stated.

La reproduction des couleurs est approximative. INALCO se réserve le droit d'altérer ou de modifier ses produits.

Die Wiedergabe der Farben ist nur eine Annäherung. INALCO behält sich das Recht vor, die hier angegebenen Produkte zu ändern oder auszutauschen.

La riproduzione del colore è approssimato. INALCO si riserva il diritto di alterare o modificare i relativi prodotti.

Цвета воспроизводятся приблизительно. INALCO оставляет за собой право модифицировать представленную здесь продукцию.

о п у б л и к о в а н о



www.gretawolf.ru